

**UCHWAŁA NR XXX/604/25
RADY MIASTA KRAKOWA**

z dnia 4 czerwca 2025 r.

**w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2025
(dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w działach: 700, 754, 853, 855, 900 i 926,
zmian w planie dochodów w dziale 921 oraz zmian w planie wydatków w działach: 020, 750,
801, 900 i 921).**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1465, 1572, 1907 i 1940), art. 12 pkt 5 w związku z art. 91 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2024 r. poz. 107 i 1907) uchwala się, co następuje:

§ 1. 1. Zwiększa się dochody budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 o kwotę 8.603.439,06 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 1,

w tym:

- | | |
|---|------------------|
| 1) zwiększa się dochody bieżące o kwotę | 6.656.363,06 zł, |
| 2) zwiększa się dochody majątkowe o kwotę | 1.947.076,00 zł. |

2. Zwiększa się wydatki budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 o kwotę 8.603.439,06 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 2,

w tym:

- | | |
|---|------------------|
| 1) zwiększa się wydatki bieżące o kwotę | 2.232.230,06 zł, |
| 2) zwiększa się wydatki majątkowe o kwotę | 6.371.209,00 zł. |

§ 2. W dochodach budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 wprowadza się zmiany, zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 3. W wydatkach budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 wprowadza się zmiany, zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 4. W uchwale Nr XVII/391/24 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 2024 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2025, z późniejszymi zmianami, wprowadza się następujące zmiany:

- w załączniku Nr 1 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 2 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 4 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 5 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 17 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały.

§ 5. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 6. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Wiceprzewodnicząca Rady
Miasta Krakowa

Iwona Chamielec

Uzasadnienie

do uchwały Nr XXX/604/25 Rady Miasta Krakowa z dnia 4 czerwca 2025 r.

Uchwała zawiera:

I. Zwiększenie planu dochodów i wydatków o łączną kwotę 8.603.439,06 zł, w związku z:

- wypłatą odszkodowań od ubezpieczycieli z tytułu napraw uszkodzonych samochodów i przeznaczeniem ich na zakup części samochodowych oraz usług w celu naprawy taboru samochodowego niezbędnego do funkcjonowania Straży Miejskiej Miasta Krakowa – kwota 83.000 zł,
- otrzymaniem środków z Funduszu Przeciwdziałania COVID-19, z przeznaczeniem na refundację podatku VAT dla gospodarstw domowych wraz z kosztami obsługi – kwota 494,06 zł,
- wpływami z różnych dochodów i przeznaczeniem ich na wydatki związane z prowadzeniem Centrum Administracyjnego Nr 2 – kwota 35.100 zł,
- zapłatą za usunięcie drzewa przez inwestora zewnętrznego (zgodnie z decyzją Marszałka Województwa Małopolskiego) i przeznaczeniem środków na realizację zadania pn. „Utrzymanie obiektów kubaturowych i ścieżek rowerowych” (ZDMK) – kwota 18.235 zł,
- wypłatą odszkodowania przez Towarzystwo Ubezpieczeń Unia za uszkodzenie szklanej elewacji trybuny Stadionu Miejskiego im. H. Reymana i przeznaczeniem go na realizację zadania pn. „Utrzymanie, remonty obiektów rekreacyjno-sportowych oraz obsługa inwestycji sportowych” (ZIS) – kwota 12.270 zł,
- wpływami z usług (opłaty startowe), z przeznaczeniem ich na realizację zadania pn. „Organizacja imprez sportowo-rekreacyjnych” (ZIS) – kwota 2.500.000 zł,
- otrzymaniem środków wynikających z zawartych umów kompensacyjnych i sponsorskich określających zasady współpracy w związku z organizacją imprez sportowych (ZIS) – kwota 954.340 zł,
- wpływami z opłat z tytułu użytkowania wieczystego nieruchomości, opłat za trwałe zarząd, użytkowanie i służebności oraz z tytułu dochodów jst związanych z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych ustawami, z przeznaczeniem środków na wypłatę odszkodowań w roku bieżącym za nieruchomości objęte decyzjami o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowych (GS) – kwota 5.000.000 zł.

II. Przeniesienie planu dochodów bieżących na dochody majątkowe w kwocie 1.947.076 zł, w ramach projektu „SCT HUB – Codesign the Future of sustainable cultural tourism”, celem dostosowania do obowiązującej klasyfikacji budżetowej.

III. Przeniesienie planu wydatków inwestycyjnych na wydatki bieżące w kwocie 60.000 zł, z zadania „Program budowy wybiegów dla psów” na realizację zadań związanych wykonywaniem usług w zakresie gospodarki leśnej na terenie Gminy Miejskiej Kraków (ZZM).

IV. Przeniesienie planu wydatków bieżących na wydatki inwestycyjne w kwocie 1.431.209 zł, z zadania „Nadzór nad systemami informatycznymi” (EK) na zadanie inwestycyjne „System informatyczny UMK” (IT), z przeznaczeniem na zakup licencji Oracle w celu modernizacji

infrastruktury teleinformatycznej niezbędnej do prawidłowego działania systemów informatycznych z obszaru edukacji.

V. Przeniesienie między działami w ramach planu wydatków bieżących w kwocie 50.000 zł, z zadania „Kreatywność, rozwój i współpraca” (KD) na wydatki związane ze świadczeniem usług promocyjnych Miasta Krakowa dotyczące wydarzenia pn. „Festiwal Kolorów” (KS).

VI. Pozostałe zmiany.

Dokonuje się zmian w planie dochodów rachunku dochodów jednostek, o których mowa w art. 223 ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych oraz wydatków nimi finansowanych, zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały.

Planowany wynik budżetu na rok 2025 – deficyt – bez zmian.

Planowana nadwyżka operacyjna na rok 2025 – zwiększenie o kwotę 4.424.133 zł.

DOCHODY BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2025
zmiany

w zł

Dział / §	Nazwa	Zmniejszenia	Zwiększenia
1	2	3	4
700	Gospodarka mieszkaniowa		5 000 000,00
	bieżące		5 000 000,00
§0470	Wpływy z opłat za trwałe zarząd, użytkowanie i służebności		1 000 000,00
§0550	Wpływy z opłat z tytułu użytkowania wieczystego nieruchomości		1 000 000,00
§2360	Dochody jednostek samorządu terytorialnego związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych ustawami		3 000 000,00
754	Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa		83 000,00
	bieżące		83 000,00
§0950	Wpływy z tytułu kar i odszkodowań wynikających z umów		83 000,00
853	Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej		494,06
	bieżące		494,06
§2180	Środki z Funduszu Przeciwdziałania COVID-19 na finansowanie lub dofinansowanie realizacji zadań związanych z przeciwdziałaniem COVID-19		494,06
855	Rodzina		35 100,00
	bieżące		35 100,00
§0970	Wpływy z różnych dochodów		35 100,00
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska		18 235,00
	bieżące		18 235,00
§0970	Wpływy z różnych dochodów		18 235,00
921	Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	1 947 076,00	1 947 076,00
	bieżące	1 947 076,00	
§2058	Dotacja celowa w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 5 lit. a i b ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich, realizowanych przez jednostki samorządu terytorialnego (Finansowanie programów i projektów ze środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 ustawy, z wyłączeniem środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 2, pkt 5 lit. c i d oraz pkt 6 ustawy, oraz z wyłączeniem budżetu środków europejskich)	1 947 076,00	

Dział / §	Nazwa	Zmniejszenia	Zwiększenia
1	2	3	4
	majątkowe		1 947 076,00
§6258	Dotacja celowa w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 5 lit. a i b ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich, realizowanych przez jednostki samorządu terytorialnego (Finansowanie programów i projektów ze środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 ustawy, z wyłączeniem środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 2, pkt 5 lit. c i d oraz pkt 6 ustawy, oraz z wyłączeniem budżetu środków europejskich)		1 947 076,00
926	Kultura fizyczna		3 466 610,00
	bieżące		3 466 610,00
§0750	Wpływy z najmu i dzierżawy składników majątkowych Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego lub innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych oraz innych umów o podobnym charakterze		32 130,00
§0830	Wpływy z usług		3 422 210,00
§0950	Wpływy z tytułu kar i odszkodowań wynikających z umów		12 270,00
OGÓŁEM, w tym:		1 947 076,00	10 550 515,06
	bieżące	1 947 076,00	8 603 439,06
	majątkowe		1 947 076,00

Załącznik Nr 2
do uchwały Nr XXX/604/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 4 czerwca 2025 r.

WYDATKI BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2025
W UKŁADZIE KLASYFIKACJI BUDŻETOWEJ

zmiany

w zł

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
020		Leśnictwo				60 000,00	60 000,00	
	02001	Gospodarka leśna				60 000,00	60 000,00	
		Wydatki bieżące				60 000,00	60 000,00	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				60 000,00	60 000,00	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				60 000,00	60 000,00	
700		Gospodarka mieszkaniowa				5 000 000,00	5 000 000,00	
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami				5 000 000,00	5 000 000,00	
		Wydatki majątkowe				5 000 000,00	5 000 000,00	
		w tym:						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				5 000 000,00	5 000 000,00	
750		Administracja publiczna				1 481 209,00	1 481 209,00	
	75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)				1 431 209,00	1 431 209,00	
		Wydatki majątkowe				1 431 209,00	1 431 209,00	
		w tym:						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				1 431 209,00	1 431 209,00	

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	75075	Promocja jednostek samorządu terytorialnego				50 000,00	50 000,00	
		Wydatki bieżące				50 000,00	50 000,00	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				50 000,00	50 000,00	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				50 000,00	50 000,00	
754		Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa				83 000,00	83 000,00	
	75416	Straż gminna (miejska)				83 000,00	83 000,00	
		Wydatki bieżące				83 000,00	83 000,00	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				83 000,00	83 000,00	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				83 000,00	83 000,00	
801		Oświata i wychowanie	1 431 209,00	1 431 209,00				
	80195	Pozostała działalność	1 431 209,00	1 431 209,00				
		Wydatki bieżące	1 431 209,00	1 431 209,00				
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych	1 431 209,00	1 431 209,00				
		z czego:						
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane	38 000,00	38 000,00				
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	1 393 209,00	1 393 209,00				

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
853		Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej				494,06	494,06	
	85395	Pozostała działalność				494,06	494,06	
		Wydatki bieżące				494,06	494,06	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				9,69	9,69	
		z czego:						
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane				9,69	9,69	
		świadczenia na rzecz osób fizycznych				484,37	484,37	
855		Rodzina				35 100,00		35 100,00
	85595	Pozostała działalność				35 100,00		35 100,00
		Wydatki bieżące				35 100,00		35 100,00
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				35 100,00		35 100,00
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				35 100,00		35 100,00
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	60 000,00	60 000,00		18 235,00	18 235,00	
	90095	Pozostała działalność	60 000,00	60 000,00		18 235,00	18 235,00	
		Wydatki bieżące				18 235,00	18 235,00	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				18 235,00	18 235,00	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				18 235,00	18 235,00	
		Wydatki majątkowe	60 000,00	60 000,00				
		w tym:						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	60 000,00	60 000,00				

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	50 000,00	50 000,00				
	92105	Pozostałe zadania w zakresie kultury	50 000,00	50 000,00				
		Wydatki bieżące	50 000,00	50 000,00				
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych	50 000,00	50 000,00				
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	50 000,00	50 000,00				
926		Kultura fizyczna				3 466 610,00	3 466 610,00	
	92601	Obiekty sportowe				12 270,00	12 270,00	
		Wydatki bieżące				12 270,00	12 270,00	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				12 270,00	12 270,00	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				12 270,00	12 270,00	
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej				3 454 340,00	3 454 340,00	
		Wydatki bieżące				3 454 340,00	3 454 340,00	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				3 454 340,00	3 454 340,00	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				3 454 340,00	3 454 340,00	
Wydatki ogółem			1 541 209,00	1 541 209,00		10 144 648,06	10 109 548,06	35 100,00
		w tym:						
		Wydatki bieżące	1 481 209,00	1 481 209,00		3 713 439,06	3 678 339,06	35 100,00
		Wydatki majątkowe	60 000,00	60 000,00		6 431 209,00	6 431 209,00	

WYDATKI BUDŻETU MIASTA ZWIĄZANE Z PROGRAMAMI INWESTYCYJNYMI
zmiany

1. WYDATKI NA INWESTYCJE OGÓLNOGOSPODARSTWA

w zł

Numer zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka Realizująca	Budżet na 2025 rok					
					zmniejszenia			zwiększenia		
					Budżet ogółem	w tym:		Budżet ogółem	w tym:	
						zadania gminy	zadania powiatu		zadania gminy	zadania powiatu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Razem wydatki na inwestycje ogólnomiejskie, w tym:					60 000	60 000		6 431 209	6 431 209	
środki własne Miasta					60 000	60 000		6 431 209	6 431 209	
	OCHRONA I KSZTAŁTOWANIE ŚRODOWISKA				60 000	60 000				
	Program ochrony i kształtowania zieleni miejskiej				60 000	60 000				
ZZM/O1.36/20	Program budowy wybiegów dla psów	900	90095	ZZM	60 000	60 000				
	ADMINISTRACJA I FINanse - ZARZĄDZANIE MIASTEM							1 431 209	1 431 209	
	Modernizacja budynków oraz rozbudowa i unowocześnianie infrastruktury informatycznej							1 431 209	1 431 209	
IT/A1.1/99	System informatyczny UMK	750	75023	IT				1 431 209	1 431 209	
	PLANOWANIE PRZESTRZENNE I ARCHITEKTURA - GOSPODAROWANIE MIENIEM MIASTA							5 000 000	5 000 000	
	Gospodarowanie mieniem Miasta - odszkodowania							5 000 000	5 000 000	
GS/A2.2/09	Wypłata odszkodowań z tytułu inwestycji drogowych	700	70005	GS				5 000 000	5 000 000	

Załącznik Nr 4
do uchwały Nr XXX/604/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 4 czerwca 2025 r.

**DOCHODY RACHUNKU DOCHODÓW JEDNOSTEK,
O KTÓRYCH MOWA W ARTYKULE 223 UST. 1 USTAWY Z DNIA 27 SIERPNIA 2009 ROKU O FINANSACH
PUBLICZNYCH ORAZ WYDATKI NIMI FINANSOWANE NA 2025 ROK**
zmiany planu

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenie			Zwiększenie				
			Stan środków pieniężnych na 1.01.2025	Dochody ogółem	Wydatki ogółem	Stan środków pieniężnych na 31.12.2025	Stan środków pieniężnych na 1.01.2025	Dochody ogółem	Wydatki ogółem	Stan środków pieniężnych na 31.12.2025
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		RAZEM						195 000	195 000	
801		Oświata i wychowanie						45 000	45 000	
	80101	Szkoły podstawowe						30 000	30 000	
	80104	Przedszkola						15 000	15 000	
854		Edukacyjna opieka wychowawcza						150 000	150 000	
	85407	Placówki wychowania pozaszkolnego						150 000	150 000	

Załącznik Nr 5
do uchwały Nr XXX/604/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 4 czerwca 2025 r.

**DOCHODY Z TYTUŁU OTRZYMANYCH ŚRODKÓW Z FUNDUSZU PRZECIWDZIAŁANIA COVID-19
I WYDATKI NIMI FINANSOWANE
NA 2025 ROK**
zmiany

w zł

Dział Rozdział	Nazwa	Zmniejszenia	Zwiększenia
1	2	3	4
	Dochody ogółem		494,06
853	Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej		494,06
85395	Pozostała działalność		494,06
	§ 2180		494,06
	Wydatki ogółem		494,06
853	Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej		494,06
85395	Pozostała działalność		494,06
	Wydatki bieżące		494,06
	<i>w tym:</i>		
	wydatki jednostek budżetowych		9,69
	<i>z czego:</i>		
	- wynagrodzenia i składki od nich naliczane		9,69
	świadczenia na rzecz osób fizycznych		484,37